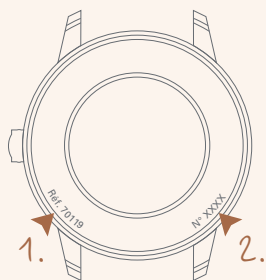


Acaba de adquirir un reloj manufacturado por JEANRICHARD. Permítanos darle las gracias por esta demostración de confianza y presentarle en pocas líneas la manufactura donde se diseñan y fabrican los relojes que llevan nuestra firma.

Desde su creación en el siglo XVII, JEANRICHARD preserva el espíritu vanguardista de su fundador, Daniel JeanRichard. Este relojero fue un pionero en el desarrollo de la industria de la relojería y abrió nuevos horizontes. La Marca renovó este «savoir-faire» de manufactura en 2004 con el desarrollo del calibre interno JR1000, realizado en su totalidad en los talleres JEANRICHARD. Los más de 5 años de desarrollo desembocaron en la creación de este movimiento mecánico de cuerda automática fiable, potente y con una estabilidad de funcionamiento perfecta.

En la actualidad, JEANRICHARD mantiene este enfoque innovador al ofrecer una visión contemporánea de la relojería. La Marca crea relojes en armonía con su tiempo, que expresan libertad e independencia. Al evocar los grandes espacios salvajes y los descubrimientos «outdoor», cada uno de los modelos de JEANRICHARD es una invitación a viajar y, en general, a vivir experiencias con intensidad, sin fronteras. El objetivo de JEANRICHARD es diseñar relojes que sean compañeros perfectos para cada momento importante de la vida.



IDENTIFICACIÓN DEL RELOJ

1. Referencia
2. Número individual del reloj

GARANTÍA INTERNACIONAL

La siguiente garantía es aplicable a los relojes JEANRICHARD vendidos por los concesionarios autorizados JEANRICHARD, y presentes en todos los países para cualquier reparación o comprobación relacionadas con la garantía. Únicamente los Centros de Reparación y el Servicio de Atención al Cliente autorizados de JEANRICHARD, están autorizados a realizar el servicio previsto por la garantía internacional, conforme a las instrucciones de JEANRICHARD. Cualquier servicio, reparación u otras operaciones en su reloj no efectuados por un Centro de Reparación o por el Servicio de Atención al Cliente autorizado por JEANRICHARD; anulará la garantía internacional.

Garantizamos su reloj frente a cualquier defecto de conformidad, así como frente a cualquier defecto relacionado con los materiales utilizados durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra. Si durante este periodo, su reloj presentara cualquiera de estos defectos, nos comprometemos a repararlo de forma gratuita. Una vez agotado el periodo de garantía, la reparación será facturada tanto en piezas como en mano de obra. Para poder disfrutar de esta garantía, deberá presentar una copia del certificado de garantía, debidamente cumplimentada, con la fecha, el sello y la firma de un concesionario o distribuidor autorizado. Por tanto, le recomendamos que conserve el certificado de garantía internacional JEANRICHARD, ya que será el documento que otorgará validez a su garantía.

Cuando sea necesario, le recomendamos que remita el reloj que deba ser comprobado o reparado a cualquiera de nuestros distribuidores exclusivos o concesionarios autorizados, donde se encargarán de enviarlo a nuestro Centro de Reparación o al Servicio de Atención al Cliente más cercano. Asimismo, podrá enviar su reloj directamente a cualquiera de nuestros Centros de Reparación o Servicios de Atención al Cliente autorizados. En caso de que nos remita su reloj, le recomendamos que lo embale con mucho cuidado y que efectúe el envío por correo seguro para de este modo evitar cualquier posible incidente durante su transporte.

JEANRICHARD no puede garantizar de ningún modo la autenticidad de los productos JEANRICHARD adquiridos fuera de su red de distribución oficial y de concesionarios autorizados. Esta garantía le otorgará derechos específicos a los que podrán sumarse otros derechos que podrán variar de un país a otro.

Quedan excluidos de la garantía:

- *Las correas de cuero o satén, el cristal, las consecuencias del desgaste y del envejecimiento normal del reloj (en especial, las rayas, los arañazos, etc.);*
- *Cualquier defecto derivado de la adición de uno o varios accesorios que no procedan de la manufactura JEANRICHARD implicará la cancelación inmediata de la garantía;*
- *Los daños ocasionados intencionadamente, derivados de una manipulación inadecuada, negligencia o accidente;*
- *Los desperfectos ocasionados por una utilización incorrecta o abusiva (en especial, golpes, aplastamientos, etc.);*
- *Los relojes cuyo número de identificación o cualquier otra marca de identificación haya sido borrado o alterado de forma voluntaria;*
- *La pérdida y el robo;*
- *Los daños causados por sucesos naturales como incendios, catástrofes naturales y acontecimientos relacionados con guerras.*

PRECAUCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

Su reloj ha sido manufacturado con el mayor esmero y su vida útil se prolongará aún más si toma las siguientes precauciones:

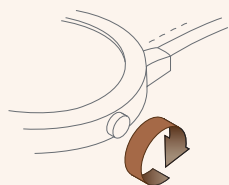
- *No manipule la corona ni los botones pulsadores del reloj o cronógrafo debajo del agua. Si el reloj cuenta con una corona atornillada, procure que en ningún momento entre en contacto con el agua cuando la corona esté desatornillada;*
- *Después de un baño en el mar, aclare el reloj con agua dulce; no se bañe con una correa de cuero o de satén para de este modo evitar un desgaste prematuro;*
- *Evite los golpes térmicos y las temperaturas excesivas (sauna, baños);*
- *No utilice productos corrosivos para limpiar el reloj;*
- *Evite los golpes violentos;*
- *Evite guardar el reloj de forma estática durante periodos largos. El uso regular evita que los aceites contenidos en el movimiento se solidifiquen.*

Por tanto, y para que el reloj le siga ofreciendo tras años de uso la precisión que se merece, JEANRICHARD le recomienda confiar cada 2 o 3 años el reloj a uno de sus Servicios de Atención al Cliente o Centros de Reparación autorizados con el objeto de proceder a las comprobaciones necesarias.

HERMETICIDAD

Los relojes JEANRICHARD son herméticos hasta 3, 5, 10 o 30 ATM según los modelos. Su reloj ha sido objeto de comprobaciones relacionadas con la hermeticidad en nuestros talleres. Sin embargo, le recomendamos que compruebe su reloj una vez al año a través de alguno de nuestros concesionarios autorizados.

INSTRUCCIONES DE USO



CUERDA

Esta función permite almacenar la potencia necesaria para que su reloj funcione correctamente. La cuerda puede ser manual o automática, según el modelo del reloj.

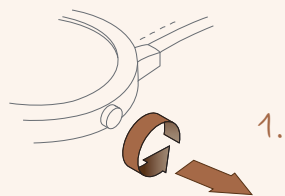
Instrucciones de uso

Cuerda manual

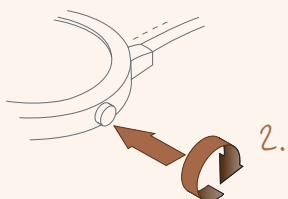
Este término significa que para funcionar normalmente, su reloj requiere que se le dé cuerda de forma regular. Según el modelo, el lapso de tiempo que puede transcurrir entre dos operaciones de armado varía de 30 a 60 horas. Gire la corona de forma alterna en ambos sentidos. Cuando la resistencia aumente, se recomienda no forzar los relojes de cuerda manual, ya que se corre el riesgo de dañar el movimiento.

Cuerda automática

Este término significa que, al contrario de lo que ocurre con la cuerda manual, el reloj se carga de energía automáticamente si lo lleva puesto al menos 14 horas al día. Cuando nadie se haya puesto el reloj durante varios días, se le deberá dar cuerda manualmente. Si el modelo dispone de una corona enroscada, se le dará cuerda una vez esté desenroscada la corona.



1.



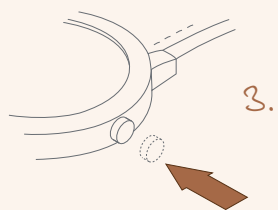
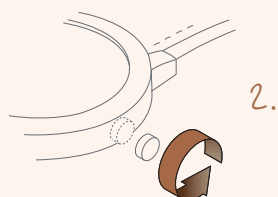
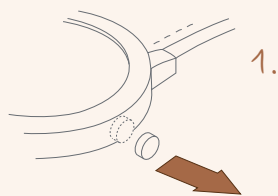
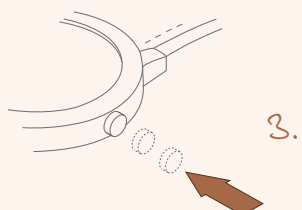
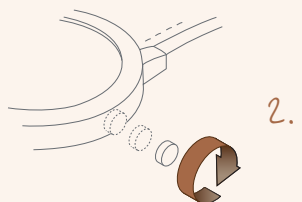
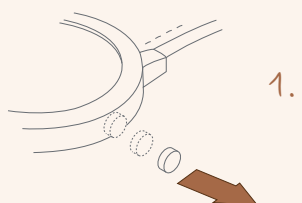
2.

CORONA ROSCADA

Esta función garantiza una perfecta hermeticidad hasta la profundidad para la que se ha diseñado el reloj. Además, la corona enroscada evita que el bisel rote involuntariamente. Es necesario desatornillar la corona antes de efectuar cualquier operación con ella, como por ejemplo, la puesta en hora.

Instrucciones de uso

1. *Desatornille la corona para una utilización normal.*
2. *Para garantizar la hermeticidad del reloj, es indispensable volver a atornillar la corona una vez que se ha terminado de utilizarla. Presione en dirección a la caja sin dejar de atornillar la corona, como se aprecia en la ilustración.*

Corona de dos posiciones**Corona de tres posiciones****PUESTA EN HORA**

Esta función le permite poner en hora el reloj por medio de la corona. Si el reloj está provisto de un indicador de fecha, cerciórese de que la posición de las agujas corresponde a un cambio de fecha, p. ej. a medianoche y no a mediodía.

Instrucciones de uso

1. Coloque la corona en posición de ajuste de la hora.
Para los relojes con indicador de segundos, el segundero se detendrá.
2. Gire la corona de forma que indique la hora deseada menos 5 minutos. Haga avanzar lentamente el minutero para detenerlo exactamente en el minuto deseado.
3. Una vez en la hora deseada, vuelva a presionar la corona contra la caja; el reloj vuelve a funcionar instantáneamente.

Corona de dos posiciones

Posición de cuerda manual del movimiento (sin extraer)

Posición de ajuste de la hora (extraída)

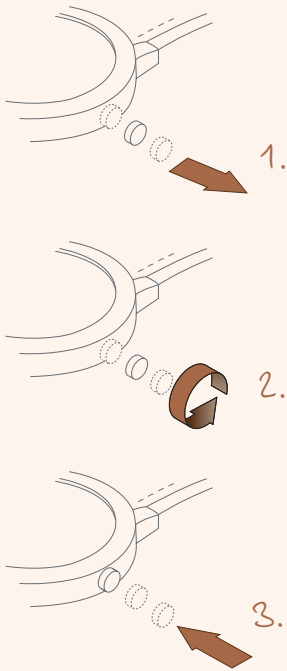
Corona de tres posiciones

Posición de cuerda manual del movimiento (sin extraer)

Posición de ajuste del día o de la fecha (corona semiextraída)

Posición de ajuste de la hora (completamente extraída)

Atención: Después de realizar cualquier ajuste, vuelva a colocar la corona en su posición inicial para preservar la hermeticidad del reloj y evitar que el mecanismo resulte dañado. Para ello, bastará con presionar la corona contra la caja y, si se trata de una corona atornillada, atornillarla en el sentido horario manteniendo presionada la corona contra la caja.



PUESTA EN FECHA

Esta función permite poner rápidamente en fecha el reloj por medio de la corona sin necesidad de modificar la hora. Atención: Evite realizar esta operación entre las 20 y las 3 horas, ya que a esas horas está ya en marcha el mecanismo de cambio de fecha. Se deberá corregir la fecha todos los meses que no tengan 31 días.

Instrucciones de uso

Visualización con ventanilla o aguja

1. Tire de la corona hasta la posición intermedia.
2. Gire la corona para que aparezca la fecha buscada.
El sentido de rotación puede invertirse en función del modelo.
3. Presione la corona contra la caja.

CALENDARIO TRIPLE

Atención: No realice correcciones en las indicaciones del calendario entre las 15 horas y la 1, ya que podría dañar el mecanismo.

Ajustes

Tire de la corona hasta la posición b) y compruebe que el reloj esté ajustado entre la 1 y las 15 horas para efectuar los siguientes ajustes (guíese por el salto de fecha y día cerca de la medianoche para situarse en el período del día correcto).

Corrección de la fecha

Pulse el corrector C (en las 4 horas) hasta que la aguja indique la fecha deseada. Atención: El paso del 31 al 1 hará saltar el indicador del mes (paso al mes siguiente).

Corrección del día de la semana

Pulse el corrector B (en las 10 horas) hasta que aparezca el día de la semana deseado.

Corrección del mes

Pulse el corrector A (en las 2 horas) hasta que aparezca el mes deseado. Atención: no corrija el mes si la visualización de la fecha o del calendario se sitúa entre el 30 y el 2, ya que esos días está ya en marcha el mecanismo de cambio de mes.



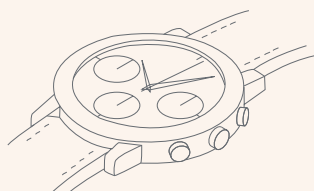


FASES DE LA LUNA

Esta función permite, gracias a un mecanismo especial, mostrar las fases de la luna. En la ventanilla especial de la fecha se ve una representación del cielo, donde la forma de la luna varía según su progreso en el mes lunar. Es luna llena cuando la luna se encuentra en el centro de la ventanilla.

Ajuste

Para realizar una corrección es preciso tirar de la corona hasta la posición de puesta en hora y mover la aguja de las horas entre las 22 h y las 02 h con un movimiento de vaivén hasta que se visualice la fase lunar deseada. Cada paso por medianoche permite hacer avanzar la fase de la luna.

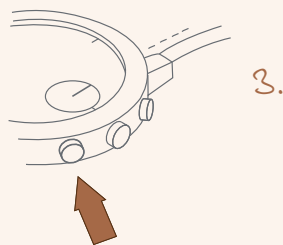
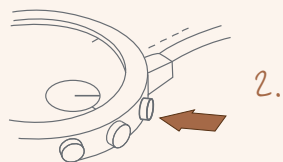
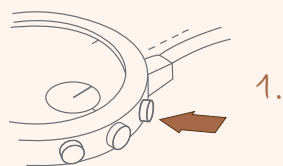


CRONÓGRAFO

La visualización de los segundos del cronógrafo viene indicada con una gran aguja en el centro. Los minutos, y a veces también las horas, se indican generalmente por medio de uno o dos pequeños contadores. Las funciones de puesta en marcha, parada y puesta a cero de dichos contadores dependen directamente de las de la trotadora.

Instrucciones de uso

1. Pulse el botón pulsador situado en las 2 horas; la trotadora se pone en marcha.
2. Pulse de nuevo el botón pulsador situado en las 2 horas; la trotadora se detiene.
3. Pulse el botón pulsador situado en las 4 horas; tanto la trotadora como las agujas de los contadores vuelven a cero.



GMT O SEGUNDO HUSO HORARIO

La indicación de la hora GMT (en 24 horas) permite la indicación de un segundo huso horario (hora de origen) además de la hora local.

Utilización

1. Para ajustar el reloj según la hora local, tire de la corona hasta la posición 3. A continuación, ajuste la hora local. Durante la puesta en hora, debe girar las agujas hasta que se produzca el cambio de fecha, para garantizar el cambio de fecha a medianoche.
2. Posteriormente, lleve la corona a la posición 2 y gírela en sentido horario para ajustar la hora de origen (en 24 horas) gracias a la aguja central GMT, y gírela en sentido antihorario para ajustar la fecha (de la hora local).
3. Para terminar, lleve nuevamente la corona a la posición 1.

TAQUÍMETRO

Esta función permite medir la velocidad media de un objeto sobre una distancia de un kilómetro, por ejemplo.

Instrucciones de uso

Supongamos que en una carretera hay dos bornas, A y B, separadas por una distancia de un kilómetro. Cuando pasa con un automóvil por delante de la borna A pone en marcha el cronógrafo y lo detiene cuando pasa por delante de la borna B. La graduación taquimétrica, situada en el extremo de la trotadora del cronógrafo, le permitirá leer la velocidad del automóvil en kilómetros por hora, con la condición de que el tiempo necesario para recorrer de A a B no sobrepase un minuto.



BISEL GIRATORIO

Esta función es exclusiva de los modelos de inmersión, pero también puede utilizarse para otras actividades. El bisel giratorio permite conocer en todo momento el tiempo de inmersión de que dispone, además de cualquier otro intervalo de tiempo. Determinados modelos están equipados con un bisel giratorio que permite leer un segundo huso horario.

Instrucciones de uso

Cuando el usuario sea un buceador, ajustará la marca de referencia luminiscente del bisel giratorio de manera que el tiempo que necesite la aguja de los minutos para llegar se corresponda con el tiempo de inmersión deseado. Cuando la aguja de los minutos alcance esta marca, el buceador deberá estar fuera del agua.

RESERVA DE MARCHA

Esta función permite conocer constantemente la cantidad de cuerda que le queda al reloj. Viene indicada ya sea por una pequeña aguja que se desplaza a lo largo de un arco de círculo graduado o lineal, o por una placa visible a través de las cifras vaciadas.

ADJUSTABLE SAFETY FOLDING BUCKLE

Esta hebilla cuenta con dos botones pulsadores situados a ambos lados del cierre. Éstos aseguran el dispositivo de cierre e impiden cualquier apertura no deseada de la hebilla, principalmente en los relojes de inmersión. Una simple presión en ambos botones pulsadores le permitirá liberar y retirar el reloj de la muñeca.